

WACŁAW SERUGA

Szanowni Państwo, Drodzy Czytelnicy

Ladies and Gentlemen, Dear Readers



W bieżącym 2019 roku rozpoczynamy cykl wydawniczy czterech kwartalników, których tematem wiodącym jest „Dom w mieście”. Dwudziesty szósty numer periodyku został poświęcony wszelkim zagadnieniom związanym z miejscem zamieszkania człowieka w przestrzeni miasta. Mieszkania kształtowanego w różnorodnych współczesnych oraz historycznych kontekstach przestrzennych, kulturowych, społecznych, przyrodniczych i innych. Mieszkania jako domu w wymiarze fizycznym, ale również jako miejsca dla życia rodziny, jednostki lub całych społeczności we wszechstronnych relacjach człowiek – dom – otoczenie. Mieszkania, które odpowiada na różnorodne potrzeby współczesnego człowieka jako przestrzeń fizyczna ale i wirtualna.

W niniejszym numerze zostało opublikowanych trzynaście artykułów reprezentujące jednostki naukowe z Kielce, Kijowa, Krakowa, Mediolanu, Szanghaju, Szczecina oraz Warszawy. Wyrażają oryginalne autorskie poglądy będące wynikiem działalności naukowej, dydaktycznej, bądź twórczości projektowej na tematy związane z miejscem zamieszkania człowieka w przestrzeni miasta.

Zapraszam Szanownych Państwa do zapoznania się z kolejnym numerem naszego wydawnictwa. Mam nadzieję, że spełni ono Państwa oczekiwania.

The current year—2019—marks the start of new our publication cycle featuring four quarterlies, whose overarching theme is “The House in the City”. The twenty-sixth issue of our periodical has been devoted to all forms of subject matter associated with man’s place of residence within the space of the city. A dwelling shaped in various contemporary spatial, cultural, social, natural and other contexts. A dwelling as a house in the physical dimension, but also as a place where families, individuals or entire communities can live in all matters of relationships involving man, the home and the surroundings. A dwelling that satisfies the various needs of the contemporary individual as both a physical and a virtual space.

Thirteen articles have been published in this issue, written by authors representing academic institutions from Kielce, Kiev, Krakow, Milan, Shanghai, Szczecin and Warsaw. They express original views on the subject matter associated with man’s place of residence within the space of the city and that are the result of research, teaching or design work.

Ladies and Gentlemen, I invite You to peruse yet another issue of our periodical. I hope that it will meet Your expectations.

Translation by Krzysztof Barnaś